

22 stycznia 2010



„Kalevala i jej znaczenie w kulturze fińskiej”

W najbliższą niedzielę Muzeum Narodowe w Kielcach zaprasza na wykład dr Łukasza Sommera z Uniwersytetu Warszawskiego „Kalevala i jej znaczenie w kulturze fińskiej”. Prezentacja wzbogacona zostanie pokazem multimedialnym. Spotkanie rozpocznie się o godz. 12.00 w Kamienicy Pod Trzema Herbami w Kielcach.

Podczas wykładu poruszony zostanie m.in. temat inspiracji Kalewałą w literaturze współczesnej. Prezentacja dr Łukasza Sommera - wykładowy filologii fińskiej - zostanie wzbogacona pokazem multimedialnym.

Przypomnijmy, iż od 18 grudnia w Muzeum Narodowym w Kielcach prezentowana jest wystawa ilustracji Adama Korpaka do Kalevali. Ekspozycja składa się z malowanych temperą rysunków przedstawiających wydarzenia opisane w fińskim eposie. Wystawa będzie otwarta dla zwiedzających do 28 lutego 2010 r. W tym dniu, w którym w Finlandii obchodzony jest Dzień Kalevali, wystawa będzie miała swój uroczysty finał.

Fiński epos Kalevala wydany został w 1999 r. w Helsinkach. W pięćdziesięciu pieśniach zwanych runami opowiada ona o powstaniu świata, a następnie fińskiego narodu. Przekazywane pierwotnie w tradycji ustnej runy, zebrał i opublikował w 1835 roku lekarz, folklorysta i językoznawca Elias Lönnrot. Pierwsze wydanie zawierało 35 run, następne, zawierające już 50 run, ukazało się w 1850 roku. Pierwsze tłumaczenia fragmentów poematu na język polski powstawały już w drugiej połowie XIX wieku. Pełny tekst w przekładzie Józefa Ozgi - Michalskiego ukazał się w latach 60. XX wieku. W 1958 roku Janina Porazińska opracowała Kalewałę w wersji dla dzieci. W roku 1998 ukazał się pierwszy przekład bezpośrednio z oryginału na język polski, dokonany przez Jerzego Litwiniuka.